

ce de Québec, dit *change* pour la monnaie, les petites espèces d'argent ou de billon, ou encore pour la monnaie qu'on vous remet quand vous soldez le prix d'un achat avec une pièce ou un billet de banque de valeur supérieure à ce prix. François Villon ne disait pas autrement; à preuve ce distique du *Grand Testament* :

Il aura avec ce ung réau  
En *change*, afin que sa bourse enfle.

*Cheux*, pour *chez*. — On trouve *cheux* pour *chez* dans le titre d'un traité, traduit de Galien, *Sur les Médicaments simples*, par Hervé Fayard, ouvrage imprimé *cheux* Guillaume de la Noalhe, en 1548.

*Chéti*, pour *chétif*, *misérable*, *mauvais*, *méchant*. — “ Je vous dis que c'est un saligaud, ce *chéti* fi-là (Jacques des Gachons, dans “ La Vallée Bleue ”, *Revue des Deux-Mondes*, 1er septembre 1912, p. 29) ”.

*Compagnée*, pour *compagnie*. — “ Le lendemain après disner, le roy (François Ier) partit de la dicte ville avec sa *compagnée* (*Annales d'Aquitaine*) ”.

*Coronel*, *couronnel*, pour *colonel*. — “ Desquels *coronel* estayt Tailleboudin le jeune (*Pantagruel*, Liv. IV, ch. 37) ”.

*Créature*, pour *femme*. —

Là où il voyt le penancier (confesseur)  
Qui confessoit homme ou bien femme,  
.....  
Quand le penancier eust parfait  
De confesser la *créature* (Villon).

*Darrière*, pour *derrière*. — “ Car il (Quaresmeprenant) porte gris et froid, rien devant et rien *darrière* (*Pantagruel*, Liv. IV, ch. 29) ”.

*Démancher*, pour *démètre*, *désarticuler*. — “ A l'autre